



## **Niederschrift**

über die Sonder. Sitzung des Stadtrates am Mittwoch, dem 22.07.2020, 17:00 Uhr, im Aula des Hofenfels-Gymnasium, Zeilbäumerstraße 1 (Eingang über den Pausenhof)

---

### **Anwesend:**

#### Vorsitz

Oberbürgermeister Dr. Marold Wosnitza

#### Stadtvorstand

Beigeordnete Christina Rauch

#### Ratsmitglieder

Ibrahim Al-Saffar

Anne Bauer

Herbert Beckmann

Harald Heinz-Peter Benoit

Pascal Dahler

Kurt Dettweiler

Bernhard Düker

Rolf Franzen

Klaus Fuhrmann

Dr. Christoph Gensch

Thorsten Gries

Heinrich Grim (Bis TOP II/1 - 18:26 Uhr)

Ingrid Kaiser

Jonas Keuchel

Annegret Kirchner (Bis TOP II/1 - 18:37 Uhr)

Thomas Körner

Gerhard Maurer

Elisabeth Metzger

Stéphane Moulin

Dagmar Pohlmann

Dr. Norbert Pohlmann

Walter Rimbrecht

Gertrud Schiller

Frank Schmid

Klaus Peter Schmidt

Dirk Schneider (Bis TOP II/1 - 18:26 Uhr)

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

Sara-Kim Schneider  
Dr. Ulrich Schüler  
Pervin Taze  
Theresa Wendel  
Verena Wilhelm

### Protokollführung

Alessa Buchmann  
Ferdinand Emser

### von der Verwaltung

Christine Brunner  
Dr. Annegret Bucher  
Martin Deller  
Thomas Deller  
Harald Ehrmann  
Martin Gries  
Rudolf Hartmann  
Barbara Kleiner  
Anne Kraft  
Christian Michels

### Gäste

Martin Grub  
Isolde Seibert

Architektenbüro Grub Zweibrücken  
Ortsvorsteherin Rimschweiler

### **Abwesend:**

#### Stadtvorstand

Bürgermeister Christian  
Gauf

#### Ratsmitglieder

Walter Buchholz  
Barbara Danner-Schmidt  
Thomas Eckerlein  
Atilla Eren  
Anja Gauf-de Gruisbourne  
Patrick Lang  
Bernd Ringle  
Achim Ruf  
Aaron Schmidt

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

### Tagesordnung

- 1 Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen  
Vorlage: 20/1780/2020
- 2 Kosten- und Finanzierungsübersicht (KOFI) 2020;  
"Soziale Stadt - Entlang des Hornbachs / Breitwiesen"  
Vorlage: 60/1762/2020
- 3 Kosten- und Finanzierungsübersicht (KOFI) 2020;  
"Soziale Stadt - An der Steinhauser Straße"  
Vorlage: 60/1763/2020
- 4 Kosten- und Finanzierungsübersicht (KOFI) 2020;  
"Aktive Stadtzentren - Innenstadt / Stadtzentrum"  
Vorlage: 60/1764/2020
- 5 Nachhaltige Bebauungsplanung gewährleisten;  
Antrag der Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen  
Vorlage: 10/1773/2020
- 6 Anfragen von Ratsmitgliedern
- 7 Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

## **11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 17:00 Uhr.  
Er stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung der Mitglieder fest.

Vor Eintritt in die Tagesordnung erklärt der Vorsitzende, dass die geplanten Besuche in der Partnerstadt Yorktown im Oktober 2020 wegen der Corona-Pandemie ausfallen würden.

Weiterhin soll die Tagesordnung um den dringlichen Tagesordnungspunkt „Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Ausgaben“ ergänzt werden. In der darauffolgenden Abstimmung spricht sich der Stadtrat **einstimmig** für die Ergänzung der Tagesordnung aus. Der Tagesordnungspunkt ist damit auf die Tagesordnung aufgenommen.

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

**Punkt 1:**                    **Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen**  
**(öffentlich)**                **Aufwendungen/Auszahlungen**  
                                     **Vorlage: 20/1780/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Sodann erläutert Herr Michels (Bauamt) die Beschlussvorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **einstimmig** folgenden

**Beschluss:**

Den Anträgen der Ämter gemäß Anlage wird zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	31
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 31 Mitglieder teil.

Verteiler:

20

60

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

**Punkt 2:**                    **Kosten- und Finanzierungsübersicht (KOFI) 2020;**  
**(öffentlich)**                **"Soziale Stadt - Entlang des Hornbachs / Breitwiesen"**  
                                     **Vorlage: 60/1762/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Herr Ehrmann (Bauamt) führt aus, dass die Baukosten für die Stegwiesenbrücke auf Grund der Kostenhöhe für die barrierefreie Brücke gemäß des Beschlusses des Bau- und Umweltausschusses entfallen seien. Darüber Sei bereits im Bauausschuss beschlossen worden.

Ratsmitglied Düker beantragt, die Streichung der Position 2.6.2 aufzuheben und stattdessen einen Betrag von 5.000 € zu veranschlagen.

Im Anschluss fasst der Vorsitzende den Änderungsvorschlag von Ratsmitglied Düker zusammen und fragt die Ratsmitglieder, ob nun über den geänderten Beschlussvorschlag abgestimmt werden könne. Es bestehen keine Einwände.

Vor der Beschlussfassung beantragt Ratsmitglied Franzen, die Sitzung zur Beratung zu unterbrechen.

Nach der Unterbrechung beschließt der Stadtrat über den geänderten Beschlussvorschlag:

Die vorgelegte KOFI stellt die im Integrierten Entwicklungskonzept für das Gebiet „Soziale Stadt - Entlang des Hornbachs / Breitwiesen“ festgelegten Maßnahmen dar. Der Stadtrat stimmt den aufgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der vorgelegten KOFI zu unter Wegfall der Streichung Stegwiesenbrücke mit einem Volumen von 5.000 €.

Planerische Inhalte der Vorhaben sind **nicht** Gegenstand der KOFI und in den zuständigen Ausschüssen (Bau- und Umweltausschuss, Haupt- und Personalausschuss) und dem Stadtrat zu behandeln.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	13
Nein:	18
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 31 Mitglieder teil.

Damit ist der Antrag abgelehnt.

Daraufhin fasst der Stadtrat folgenden

### **Beschluss:**

Die vorgelegte KOFI stellt die im Integrierten Entwicklungskonzept für das Gebiet „Soziale Stadt - Entlang des Hornbachs / Breitwiesen“ festgelegten Maßnahmen dar. Der Stadtrat stimmt den aufgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der vorgelegten KOFI zu.

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

Planerische Inhalte der Vorhaben sind **nicht** Gegenstand der KOFI und in den zuständigen Ausschüssen (Bau- und Umweltausschuss, Haupt- und Personalausschuss) und dem Stadtrat zu behandeln.

### Abstimmungsergebnis:

Ja:	22
Nein:	3
Enthaltung:	6

An der Abstimmung nahmen 31 Mitglieder teil.

### Verteiler:

60

GeWoBau

20

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

**Punkt 3:**                    **Kosten- und Finanzierungsübersicht (KOFI) 2020;**  
**(öffentlich)**                **"Soziale Stadt - An der Steinhauser Straße"**  
                                     **Vorlage: 60/1763/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschlussvorschlag:**

Die vorgelegte KOFI stellt die im Integrierten Entwicklungskonzept für das Gebiet "Soziale Stadt - An der Steinhauser Straße" festgelegten Maßnahmen dar. Der Stadtrat stimmt den aufgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der vorgelegten KOFI zu.  
Planerische Inhalte der Vorhaben sind **nicht** Gegenstand der KOFI und in den zuständigen Ausschüssen (Bau- und Umweltausschuss, Haupt- und Personalausschuss) und dem Stadtrat zu behandeln.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	31
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 31 Mitglieder teil.

### **Verteiler:**

60

GeWoBau

20

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

**Punkt 4:**                      **Kosten- und Finanzierungsübersicht (KOFI) 2020;**  
**(öffentlich)**                    **"Aktive Stadtzentren - Innenstadt / Stadtzentrum"**  
**Vorlage: 60/1764/2020**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Sodann beantragt Ratsmitglied Dirk Schneider, die Position 2.5.1 auf 100.000 € zu reduzieren.

Der Vorsitzende erklärt, die KoFi stelle lediglich eine Kostenübersicht dar. Es ginge nicht darum, dass die Mittel tatsächlich vollumfänglich benötigt würden, sondern die Mittel für die Maßnahme zu sichern.

Sodann fasst der Stadtrat folgenden Beschluss über den Antrag:

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	6
Nein:	22
Enthaltung:	2

An der Abstimmung nahmen 30 Mitglieder teil.

Ratsmitglied Dahler war zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Der Antrag ist damit abgelehnt.

Sodann fasst der Stadtrat folgenden

**Beschluss:**

Der Stadtrat stimmt den aufgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der vorgelegten KOFI zu.

Planerische Inhalte der Vorhaben sind **nicht** Gegenstand der KOFI und in den zuständigen Ausschüssen (Bau- und Umweltausschuss, Haupt- und Personalausschuss) und dem Stadtrat zu behandeln.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	24
Nein:	4
Enthaltung:	2

An der Abstimmung nahmen 30 Mitglieder teil.

Ratsmitglied Dahler war zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

Verteiler:

60

GeWoBau



## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

**Punkt 5:** Nachhaltige Bebauungsplanung gewährleisten;  
**(öffentlich)** Antrag der Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen  
Vorlage: 10/1773/2020

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Sodann erläutert Ratsmitglied Dr. Pohlmann den Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen. Die Fraktion sei damit einverstanden, über den Antrag im Bau- und Umweltausschuss zu beraten.

Ratsmitglied Dirk Schneider regt an, alle Arten von Dächern zu begrünen, da es auch für Neigungswinkel über 20° Begrünungsmöglichkeiten gäbe. Auch er sei mit einem Verweis in den Bauausschuss einverstanden.

Sodann fasst der Stadtrat **einstimmig** folgenden

**Beschluss:**

Der Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen wird zur weiteren Beratung in den Bau- und Umweltausschuss verwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	30
Nein:	0
Enthaltung:	1

An der Abstimmung nahmen 31 Mitglieder teil.

Verteiler:

10.1.1 zur Kenntnis

10.2.1.2

60

**Punkt 6:**                    **Anfragen von Ratsmitgliedern**  
**(öffentlich)**

**1. Anfrage von Ratsmitglied Schneider**

Wiederkehrende Beiträge / Straßenbeleuchtung

Ratsmitglied Schneider möchte wissen, wann wurde die Planung zu der Schlachthofstraße vorgestellt wurde und wieviel Straßenbeleuchtung in den einzelnen Abrechnungsgebieten in den letzten fünf Jahren pro Jahr hergestellt worden sei. Zudem interessiere ihn, wieviel Beleuchtung in den einzelnen Abrechnungsgebieten noch hergestellt werden müssen.

Antwort der Verwaltung:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

**2. Anfrage von Ratsmitglied Gries**

2.1. Kita Gabelsbergerstraße

Ratsmitglied Gries fragt an, wieso die Bauarbeiten für die Kita in der Gabelsbergerstraße seit Wochen ruhen würden. Weiterhin wolle er wissen, wieso manche Ausschreibungen erst jetzt erfolgt seien. Zudem frage er sich, ob der zugesicherte Bezugstermin am Ende des Jahres 2020 eingehalten werden könne.

Antwort der Verwaltung:

Herr Michels (Bauamt) führt aus, der Stillstand beim Bau der Kita erkläre sich durch Verzögerungen bei der Materiallieferung eines Subunternehmers als Folge der Corona-Krise. Zudem seien die Auftragsbücher der Handwerker voll, so dass bei vielen Ausschreibungen keine Angebote abgegeben worden seien. Die Ausschreibungen seien zum Teil erst spät erfolgt, weil auch das Bauamt mit der eingeschränkten Besetzung während der Corona-Anfangszeit und dem Abgang zweier Mitarbeiter zu kämpfen habe.

2.2. Mehrzweckhalle am Helmholtz-Gymnasium

Das Ratsmitglied Gries fragt an, wann die Mehrzweckhalle des Helmholtz Gymnasiums bezugsfertig sei.

Antwort der Verwaltung:

Auch hier sei es durch die Corona-Pandemie zu Verzögerungen gekommen. Man sei aber zuversichtlich, den ersten Bauabschnitt innerhalb der Kalenderwochen 31 bis 33 abschließen zu können.

**3. Anfrage von Ratsmitglied Thomas Körner**

Vorweihnachtliche Veranstaltung für Senioren

Das Ratsmitglied Körner möchte wissen, ob die Planungen für diese Veranstaltung noch laufen würden, da es sich hierbei um eine Risikogruppe handle.

Antwort der Verwaltung:

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

Der Vorsitzende führt aus, dass die Planungen zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht eingestellt seien. Allerdings müsse die Entwicklung der Corona-Situation abgewartet werden.

### 4. Anfragen von Ratsmitglied Maurer

#### 4.1 Sperrung des Radweges zwischen Rimschweiler und Hornbach

Das Ratsmitglied Maurer berichtet, dass der Radweg zwischen Rimschweiler und Hornbach wegen Eichenprozessionsspinnern gesperrt sei. Er bittet den Vorsitzenden, Kontakt mit der Verbandsgemeinde wegen der Beseitigung der Nester aufzunehmen, um den Radweg wieder zu öffnen.

#### Antwort der Verwaltung:

Der Vorsitzende sagt zu, den Sachverhalt mit der Verbandsgemeinde zu besprechen.

#### 4.2 Poller am Hallplatz

Ratsmitglied Maurer möchte wissen, ob und, wenn ja, welche Erkenntnisse über den Einsatz der Poller am Hallplatz gebe (Zahlen, Reaktionen der Geschäftsleute)

#### Antwort der Verwaltung:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

### 5. Anfrage von Ratsmitglied Dr. Gensch

#### LKW-Verkehr am Fasanerieberg

Ratsmitglied Dr. Gensch führt aus, durch die Tempo 30 Begrenzung an der Steinhauser Straße würden immer mehr LKWs auf die Alternativroute über die Fasaneriestraße umsteigen. Er möchte wissen, ob dem Ordnungsamt dieser Sachverhalt bekannt sei und wie man darauf reagieren wolle.

#### Antwort der Verwaltung:

Die Beantwortung erfolgt schriftlich.

#### Verteiler:

I

10

10 – WiFö

32

60

81

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

### **Punkt 7: Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse (öffentlich)**

Der Vorsitzende gibt die im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse bekannt:

- Einer Vergabe wurde zugestimmt.

## 11b. Sitzung des Stadtrates am 22.07.2020

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 18:41 Uhr.

Der Vorsitzende

---

Oberbürgermeister Dr. Marold  
Wosnitza

Die Schriftführer

---

Alessa Buchmann    Ferdinand  
Emser